

# CORREIO DO POVO

Biblioteca Pública

Orgão de maior penetração no interior do nordeste catarinense

Fundação  
Artur MüllerDiretor-Gerente:  
EUGÊNIO VITOR SCHMÖCKELDiretor de Redação:  
AUGUSTO SYLVIO PRODÖHLImpresso na:  
Sociedade Gráfica Avenida Ltda.

Ano XL — JARAGUÁ DO SUL (Santa Catarina), Sábado, 11 de julho de 1959 — Nº. 2044

## Os Festejos da 6ª. Exposição

O potencial agro-pecuário-avícola e industrial — Dinamiza-se a Associação Rural

Atraente programa para o Dia do Colono — Centro Agro-Pecuário «João Cleóphas» — Hóspedes e visitantes

Inegável o recrudescimento que se constata anualmente em torno das comemorações do DIA DO COLONO — 25 de julho — através do qual Jaraguá do Sul, pela sua entidade de classe, a Associação Rural, se vem projetando mais e mais no cenário catarinense, como pioneira dos festejos coloniais de tradição.

De simples e modesta exposição Agro-Pecuária, a instituição rural, a medida que ampliava de ano

para ano as instalações no magnífico terreno do seu Centro Agro-Pecuário «João Cleóphas», na Estrada Blumenau, aumentava também as suas exposições, culminando com a inclusão da indústria jaraguense, num testemunho eloquente da capacidade

municipais, além de visitantes de muitos municípios circunjacentes, agricultores, ruralistas, agrônomos, lavradores, numa verdadeira festa de confraternização através da qual Jaraguá do Sul terá oportunidade de expor mais uma vez os produtos

a pujante classe rúrcola jaraguense, por mais este invulgar empreendimento de repercussão intermunicipal e inter-estadual, na evidencição máscula de nosso dinamismo, dos homens da agricultura, da pecuária, da avicultura e do nosso trepidante



Flagrante da assistência de uma das últimas Exposições da Associação Rural

### Roubos & Assaltos

Quase que diariamente a imprensa de Joinville divulga fatos policiais que estão a merecer maior intensificação de policiamento, apesar do desfalcado número de praças destacados em Joinville, Guarámirim e Jaraguá do Sul.

Não faz muito, foi assaltada e (segundo nos informam) violentada uma menor na Estrada Itapocú-Hansa, quando ela se dirigia para a sua residência. Graças a um colono, atraído pelos gritos da menor, ela fôra socorrida, escapulindo-se o monstro.

Outro caso aconteceu com o lavrador Streit, de Estrada Schroeder, assaltado e roubado em quarenta mil cruzeiros quando viajava com destino a Joinville.

No correr destas notícias policiais chamamos a atenção dos leitores para o roubo, em grande escala, de bicicletas, em Joinville, veículos estes que são vendidos pelos larápios nas cidades vizinhas. Todo o cuidado é pouco na compra de bicicletas em segunda mão.

realizadora de sua Diretoria e de potencial econômico de Jaraguá do Sul.

Além do aprazível Pavilhão «Artur Müller», com os seus stands racionalmente construídos para os expositores industriais, (visitado por quase duas dezenas de milhares de visitantes no ano passado) — não descurou a Diretoria da Associação Rural na construção de novas dependências autônomas, independentes, de maior utilidade e comodidade que se faziam necessárias, agradando pelas linhas de sua arquitetura tipicamente rural, e que o povo, os visitantes, terão oportunidade de apreciar no próximo Dia do Colono.

Pelo programa que divulgamos a parte nesta edição, pode-se avaliar o dinamismo da atual Diretoria da Associação Rural, com a presença de altas autoridades estaduais e

de seu progresso econômico em todos os sentidos.

De parabéns, pois a Associação Rural, seus associados, sua Diretoria,

parque industrial, cujos já estarão expostos no dia 25 para orgulho nosso, de Jaraguá do Sul, e do Estado de Santa Catarina.

### NOTÍCIAS DA 6ª. Exposição Agro-Pecuária

Antonio Alir Dias Reilani  
Engenheiro Agrônomo

A Comissão encarregada da inscrição de animais para 6ª. Exposição Agro-Pecuária-Avícola-Industrial, da Associação Rural de Jaraguá do Sul, obteve completo êxito nos seus trabalhos fazendo a inscrição de 40 animais, entre os quais se acham belos exemplares de nossa adiantada Pecuária.

Queremos aqui agradecer a colaboração de todos que inscreveram os seus produtos e que estão agora tratando e cuidando para que Jaraguá tenha uma exposição digna do merecimento de seu laborioso povo.

As atividades no Posto Agro-Pecuário «João Cleóphas» seguem em ritmo acelerado, construindo e melhorando as suas instalações a diretoria da Associação Rural está elaborando um programa que fará ultrapassar as expectativas de todos quanto comparecerem na grande festa do próximo dia 26.

Já foi lançada a grande tómbola que será sorteada na festa e os pré-

mios são os melhores que se pôde imaginar, figurando entre eles novilhas e tourinhos de raça que serão uma atração para todos.

Já se movimenta a indústria para expôr os seus produtos que serão vistos e apreciados por milhares de pessoas, ficando assim mais conhecidos e consequentemente melhor procurados.

Como se pode ver tudo está indicando que teremos um grande sucesso, pois a colaboração está sendo das melhores possíveis, estando as diversas comissões trabalhando sem cessar para que a Associação Rural e o povo de Jaraguá do Sul possam orgulhar-se da festa do «Dia do Colono».

Avisamos aos srs. SANTOS TOMAZELLI e ADALBERTO STEIN para chegarem na Associação Rural afim de tomarem conhecimento do resultado dos exames das amostras de terra trazidas.

### Tipógrafos - Impressores - Cortadores

Há vagas na Imprensa IPIRANGA  
Rua Mal. Deodoro, 768 — JOINVILLE

EVI SINISVAL

### Idéias para o LEITOR

Tenho que a evolução do nosso planeta é o fator principal de muitos escritos, de muitas ocupações de nossos escritores, de muito papel e tinta e, principalmente, de muito tempo gasto sobre essa tarefa que cabe ao homem e a Deus.

No entanto, segue em duas paralelas: Destruir ou construir, uma, que cabe também ao homem convem-nos a segunda que começa pelo fazer bem e não olhar a quem, a esse que é o nosso próximo.

Deviamos já ter pensado em colocarmo-nos como uma simples rã presa à boca de uma serpente, gritando por socorro, e afinal aponta ao longe uma pessoa e murmuramos então baixinho: «será que a pessoa de Deus ainda chega a tempo para salvar a rã?» Qualquer um de nós pode ser a pessoa que aponta ao longe, que dentro de uns curtos segundos acaba com o tormento da rã e com a fome da serpente, salvando aquela que só nos faz o bem devorando os insetos daninhos e destruindo esta que só faz o mal, devorando os peixes de criadores particulares que são tratados com tanto cuidado.

Já que se fala de animais, vamos pensar nesse gado que é conduzido em trens, como todos sabem, vem sofrendo e morrendo. No entanto, quem teve e tem o privilégio de governar e autoridade para fazer e desfazer, cabe-lhe a tarefa de estudar esse assunto, que acho ser de grande importância, pois chegam vagões com 2 ou 3 mortos e outro tanto quase morto que talvez poderia ser evitado por meio de encanamento partindo de um depósito de água e passando para os carros com mangueira, evitando assim as perdas dos animais, quero dizer que a Estrada de Ferro ainda poderia ganhar mais e o proprietário também. Mesmo que não exista um sentimento humano, mas que servirá para menos prejuízo e falta de carne.

Não sei se daria certo, mas para isso há os técnicos, porque coisas mais difíceis tem se realizado. São coisas que devem nos interessar. Quero dizer também que o desejo de uma viagem à lua ou à Marte, talvez não seria tão ruim caso a gente pudesse ir lá, mas como não se pode ir já, então vamos cuidar um pouco melhor do nosso planeta e esticar mais a paralela da construção que melhores dias não de vir e conheceremos que ninguém trabalhou de graça. Caro leitor não tenho certeza no que escrevi, mas de uma coisa estou certo: é que expressei-me mas ou menos pelo meu modo de pensar. Leitor amigo, já que está chegando ao fim do artigo, Pense, Reflita e Julgue, para ver se estou certo ou não, porque eu também não sei se estou.

Alvaro Gonçalves

### Apropriação Indébita

Em dias da semana que hoje finda verificou-se na Prefeitura de Jaraguá do Sul um acontecimento inédito. O Prefeito Municipal tendo que viajar à Capital do Estado, não via jeito de seguir com o «seu» Jeep porque estava mal de pneus. O problema, entretanto, foi resolvido com toda a sem cerimônia, trocando três pneus (com roda e tudo) de um Jeep do Ministério da Agricultura (D. D. S. A.) placa nº. 40-16 para que pudesse realizar a projetada viagem. Até 5ª.

feira à tarde o Jeep pertencente ao M.A. continuava com as rodas e pneus «carecas» tirados dos jips da Prefeitura. Mais uma prova de que o crédito anda escasso e que, em desespero de causa «avançam» no patrimônio federal para conseguir os seus objetivos. Que o Ministério da Agricultura ponha os olhos nesse estado de coisas, porque, a continuar assim, acabará por perder, inclusive, o veículo inteiro.

**"CORREIO DO POVO"**

(Fundação: Artur Müller - 1919)

Empresa Jornalística  
"Correio do Povo" Ltda.  
- 1958 -

Diretor-Gerente:  
Eugênio Vitor Schmöckel  
Diretor de Redação:  
Augusto Sylvio Pradöhl

Impressão:  
Soc. Gráfica Avenida Ltda.

Impressor:  
Odilon Matta  
Composição:  
Ademar Grimm  
Rubert Burchard  
Antonio Malheiros

ASSINATURA:  
Anual . . . Cr\$ 120,00  
Semestral . . . Cr\$ 70,00

ANÚNCIOS:  
Mediante contrato e a  
tabela em vigor

ENDEREÇO:  
Caixa Postal, 19  
Avenida Mal. Deodoro, 210  
Jaraguá do Sul - S. Catarina

AGÊNCIAS:  
em todos os Distritos e localidades do Município, Correspondentes em todas as cidades do Estado de Santa Catarina.

"CORREIO DO POVO" não endossa os conceitos emitidos em artigos de seus colaboradores.

Órgão de maior penetração no interior do nordeste catarinense.

**Sr. Leopoldo Malheiros**

Zelador dos nossos jardins públicos, criterioso funcionário municipal, fiel cumpridor de seus deveres, singelo e popular, merecedor da estima de seus concidadãos e de seus superiores na Municipalidade, o sr. Leopoldo Malheiros viu transcorrer em a data de ontem mais um natalício de uma vida repleta de trabalho, de sacrifícios, mas coroada da dignidade própria de um trabalhador, cioso de de seus afazeres na manutenção de sua família.

Porisso, cá estamos para enviar ao feliz aniversariante, um forte e prolongado aperto de mão, com votos de longos anos de vida.

**Proibição**

Eu abaixo assinado proibo terminantemente a entrada de pessoas em meu terreno a fim de caçar, estragar plantações e outros danos não se responsabilizando pelo que possa ocorrer.

Manfredo Hornburg

**SOCIAIS****Aniversários****FAZEM ANOS HOJE:**

— o sr. Pedro Klein Filho;  
— o jovem Haroldo, filho do sr. Ervino Hanemann;  
— o professor Aristides Gonçalves.

**Amanhã:**

— a vva. Eliza Bertoli;  
— o jovem Benedito Joaquim Mascarenhas;  
— o sr. Julio Alves Rosa;  
— o sr. Henrique Schmelzer, em Itapocuzinho.

**Segunda-feira:**

— o sr. E. Funcke;  
— o sr. Eugênio Soares, professor em Corupá;  
— o sr. Guenther Raedke, em Corupá;  
— a senhorinha Leonora Roshammer, filha do sr. Leopoldo Roshammer, em Estrada Jaraguá;

— a senhorinha Luzia, filha do sr. Lauro Demar-chi, em Itapocuzinho.

**Terça-feira:**

— o sr. Domingos Rech;  
— a senhorinha Loni, filha do sr. Luiz Prestini;  
— o sr. Raul Driessel, alto funcionário da fábrica de Bebidas Max Wilhelm S/A.

**Quarta-feira:**

— a sra. da. Amanda Gumz, esposa do sr. Bertoldo Gumz;  
— a vva. sra. da. Helena Wolski.

**Quinta-feira:**

— a sra. da. Emilia Bernardete Schmitt.

**Sexta-feira:**

— o sr. Pedro Rengel.

**Sábado:**

— a sra. Olívia Wunderlich;  
— o sr. Eugênio Gascho, comerciante em Garibaldi.

**Fluxo-Sedatina**

ALIVIA AS  
CÓLICAS  
UTERINAS

Combate as irregularidades das funções periódicas das senhoras. É calmante e regulador dessas funções.

Avó, Mãe, Filha,  
Todas devem usar  
a FLUXO-SEDATINA!

**Despedida**

Esteve em nossa redação, mantendo agradável palestra com o nosso redator-chefe, o sr. José Izidoro Copi, Comissário de Polícia e que por longos anos atendeu a chefia de Delegado Auxiliar de Polícia local, por cujos serviços e sua transferência para Rio do Sul, fôra homenageado com lauto banquete pelas autoridades e tôdas as classes sociais da cidade.

Trazendo-nos o seu abraço de despedida, agradecemos ao brilhante policial a gentileza de sua visita, formulando votos de muitas felicidades pessoais e profissionais.

O ANJO PROTETOR DE SEUS FILHOS É A

**LOMBRIGUEIRA MINANCORA**

Vermitugo suave e de pronto efeito Dispensa purgante e dieta!  
SERVE PARA QUALQUER IDADE, CONFORME o n. 1, 2, 3 e 4

Proteja a saúde de seus filhos e a sua própria! Evitará muitas doenças e poupará dinheiro em remédios

Compre hoje mesmo uma LOMBRIGUEIRA MINANCORA para o seu tilhinho.

É um produto dos Laboratórios Minancora  
— JOINVILLE —

**Assembléia Geral Ordinária****Edital de Convocação**

Pelo presente ficam convidados os srs. acionistas a comparecerem na sede da Sociedade Boa Esperança, Município de Jaraguá do Sul, às 9 horas do dia 19 de julho, a fim de deliberarem sobre a seguinte ORDEM DO DIA:

- Eleição da nova Diretoria;
- Prestação de Contas;
- Assuntos de interesse social.

Jaraguá do Sul, 23 de junho de 1959.

ALBRECHT BEHLING  
Presidente

**Sr. Afonso Klein**

Tendo sido transferido para o Distrito Federal, esteve em nossa redação, despedindo-se, o sr. Afonso Klein, ex-estafeta dos Correios e Telégrafos locais, e ex-combatente da Força Expedicionária.

Ao sr. Klein acompanham os nossos votos de felicidades extensivos à sua digníssima família.

**Registro Civil**

Aurea Müller Grubba, Oficial do Registro Civil do 1º. Distrito da Comarca Jaraguá do Sul, Estado de Santa Catarina, Brasil.

Faz saber que compareceram no cartório exibindo os documentos exigidos pela lei afim de se habilitarem para casar-se:

Edital n. 4.679, de 2-7-59.

Dolcício Menel e Tereza Gonçalves  
Ele, brasileiro, solteiro, professor, domiciliado e residente neste distrito, em Nereu Ramos, filho de Tomaz Menel e de Rosa Silveira Menel.

Ela, brasileira, solteira, industriária, domiciliada e residente neste distrito, em Nereu Ramos, filha de José Augusto Gonçalves e de Filisina Gonçalves.

Edital n. 4.680, de 6-7-59.  
Carlos Theophilo de Souza e Mello e

Marcia Tavares da Cunha Mello

Ele, brasileiro, solteiro, engenheiro, domiciliado e residente à Rua Ibituruna 66, Rio de Janeiro, filho de Francisco de Souza e Mello e de Cecilia Pereira de Souza e Mello

Ela, brasileira, solteira, doméstica, domiciliada e residente nesta cidade, à Rua Cel. Procópio Gomes de Oliveira 549, filha de Mario Tavares da Cunha Mello e de Diva Sabino Tavares.

Edital n. 4.681, de 7-7-59.

Udo Witt e Hildegard Geisler  
Ele, brasileiro, solteiro, lavrador, domiciliado e

**Proibição**

Proibo terminantemente a entrada de pessoas ou animais (sem minha permissão) em meu terreno situado em Guarimir, Estrada Ponta Comprida, não me responsabilizando pelo que possa ocorrer aos infratores.

Guarimir, 1º. de julho de 1959.

(ass.) Arno Zindars

Cure seus males e poupe seu bom dinheiro comprando na

**FARMACIA NOVA**

de ROBERTO M. HORST

a que dispõe de maior sortimento na praça e oferece seus artigos a preços vantajosos

Rua Mal. Deodoro 3 - Jaraguá

residente neste distrito,

em Jaraguá, filho de Walter Witt e de Guilhermina Witt.

Ela, brasileira, solteira, doméstica, domiciliada e residente neste distrito, em Ribeirão Grande da Luz, filha de Reinhard Geisler e de Elsa Raasch Geisler.

E para que chegue ao conhecimento de todos, mandei passar o presente edital que será publicado pela imprensa e em cartório onde será atixado durante 15 dias. Si algum souber de algum impedimento acuse-o para os fins legais.

AUREA MÜLLER GRUBBA  
Oficial

**DR. ERICH KAUFMANN****MÉDICO CIRURGIÃO**

Formado pelas Faculdades de Medicina das Universidades de Colônia (Alemanha) e Porto Alegre

CIRURGIA — SENHORAS — PARTOS — CRIANÇAS E  
**CLINICA GERAL**

Longa prática em Hospitais Europeus

Consultório e residência:

Tel. 244 — Rua Pres. Epitácio Pessoa, 405

CONSULTAS:

Pela manhã: das 8 1/2 às 11 horas

Pela tarde: das 14 1/2 às 17 1/2 horas

Atende chamados também à Noite.

**FARMACIA "SCHULZ"**

— JARAGUÁ DO SUL —

Medicamentos e Perfumarias

Simbolo de Honestidade

Confiança e Presteza

A que melhor lhe atende

e pelos menores preços

NA FALTA DE  
APPETITE



Magresa  
Canção  
Pallidez  
Fraqueza

É indispensável  
o uso do

**IODOLINO  
DE ORH**

**MUDAS**

Frutíferas e  
Ornamentais

Laranjeiras, Pecogueiros, Kakeiros, Macieiras, Jaboticabeiras, etc. Roseiras, Dahlias, Camélias, Coníferas, Palmeiras, etc., etc.

Peçam Catálogo Ilustrado

Leopoldo Seidel  
Corupá

**MILHÕES**

DE PESSOAS TÊM USADO COM  
BOM RESULTADO O POPULAR  
DEPURATIVO

**ELIXIR 914**

A SÍFILIS ATACA TÔDO O ORGANISMO

O Fígado, o Baço, o Coração, e Estomago, os Pulmões, a Pele Produz Dores nos Ossos, Reumatismo, Cegueira, Queda do Cabele Anemia, e Abortos.

Consulta o médico

e tome o popular depurativo

**ELIXIR 914**

Inofensivo ao organismo. Agradável como um licor. Aprovado como auxiliar no tratamento da SÍFILIS e REUMATISMO da mesma origem, pelo D. N. S. P.

**FOTO PIAZERA**

DEFRENTE À PREFEITURA — JARAGUÁ DO SUL

Fotografias em Geral — Fotocópias de Documentos — Filmes e Material Foto — Aparelhos e Acessórios

A pedido, atende a domicilio e também em localidades vizinhas

Clinica de Olhos - Ouvidos - Nariz e Garganta

**DO DR. SADALLA AMIN**

MODERNA E PRIMOROSAMENTE INSTALADA

A melhor aparelhada em Santa Catarina  
Rua Abdon Batista (Defrente a "A NOTICIA")

— JOINVILLE —

## Edital de Citação

O Doutor Ayres Gama Ferreira de Mello, Juiz de Direito da Comarca de Jaraguá do Sul, Estado de Santa Catarina, Brasil, na forma da lei etc.

FAZ SABER aos que o presente edital de citação, com o prazo de 30 (trinta) dias virem ou dêle conhecimento tiverem, que por parte de CARMELITO ALFREDO FOSTER, por intermédio de seu procurador, advogado dr. Reinoldo Murara, lhe foi dirigida a petição do teor seguinte: "Exmo. Sr. Dr. Juiz de Direito da Comarca de Jaraguá do Sul. Vem CARMELITO ALFREDO FOSTER, brasileiro, casado, aposentado, residente e domiciliado em Retorcida, neste Município e Comarca, através de seu assistente judiciário, advogado inscrito na O.A.B., seção do Estado de Santa Catarina sob nº. 915, com escritório à Av. Mal. Deodoro 215, nesta cidade, requerer a V. Exa. na forma do Art. 291 do CPC., a presente ação ordinária de desquite, contra sua mulher Clemência Borges Foster, baseado no Art. 317 inciso IV do C.C., atualmente residindo em lugar incerto e não sabido, cujos motivos passa a expor: Que o peticionário casou-se com Clemência B. Foster, sob regime de comunhão universal de bens, no dia 28 de junho de 1944, lavrado no livro 16, sob nº. 1.196 fls. 94 verso do Cartório de Casamentos do primeiro distrito desta Comarca de Jaraguá do Sul, Estado de Santa Catarina, conforme se poderá comprovar com a certidão de casamento anêxa, doc. n. 1. Que deste consórcio o suplicante não teve filhos e nem ha bens a partilhar. Que a suplicada após o casamento, não permaneceu 24 horas com o seu marido, isto é, em 29 de junho de 1944, deixou voluntariamente a casa do requerente, para não mais voltar. Que após abandonar o lar, uniu-se ilegalmente com outro homem, onde ainda a bem pouco tempo vivia com êle, tendo vários filhos menores. Que além desse procedimento injustificável da suplicada, abandonou ela voluntariamente o lar conjugal, ha 15 anos, estando atualmente em lugar incerto e ignorado. Que por essas razões, justifica-se a propositura da presente ação de desquite na forma do Código Civil acima articulado, pelo que o suplicante requer a V. Exa., se digne mandar citar a suplicada por editais, para responder a competente ação ordinária de desquite judicial, cujo processamento inicialmente deverá obedecer as prescrições da lei n. 968 de 10-12-49, e verificada a impossibilidade da solução amigável, que se digne V. Exa. mandar lavrar o termo do ocorrido e citar novamente a suplicada para se defender no processo até final sentença, sob pena de revelia, decretando-se o desquite final, para todos os efeitos legais. Caso não atenda a citação, nomear-lhe curador e prosseguir na forma da lei. Desnecessário se torna o Alvará de separação provisória de corpos, porque já se acham separados de fato, há vários anos. Protesta-se por todo gênero de provas em direito admitidas, inclusive o depoimento das testemunhas abaixo indicadas, o que desde já se requer. Assim recebida e autuada, esta com os documentos que acompanham. Pede Deferimento. Jaraguá do Sul, 23 de maio de 1959. (a) Reinoldo Murara — Ass. Jud. TESTEMUNHAS: 1 - João Rocha, brasileiro, casado, marceneiro, residente em Retorcida. 2 - Alfredo Kampke, brasileiro, casado, lavrador, residente em Retorcida.

A petição acima transcrita levou o seguinte despacho: DESPACHO: Para os fins de Lei n. 963, de 10-12-49, cite-se a ré Clemência Borges Foster, por edital, com o prazo de trinta (30) dias, a ser publicado na forma da lei, para comparecer perante este Juízo, em data a ser designada pelo sr. Escrivão, e contestar a ação, no prazo da Lei. Outrossim, intime-se o Autor Carmelito Alfredo Foster, para os fins do presente despacho. Jaraguá do Sul, 8/6/59. (a) Ayres Gama Ferreira de Mello - Juiz de Direito.

Em virtude do que foi expedido o presente edital, pelo qual chama e cita a CLEMÊNCIA BORGES FOSTER, para comparecer neste Juízo, sala das audiências, Edifício do Fórum, sito a Av. Marechal Deodoro da Fonseca, nesta cidade, no dia 7 de agosto do corrente ano, às 10 horas, a fim de assistir a audiência de conciliação de que trata a Lei nº. 963, de 10-12-1949, tudo de conformidade com a petição e despacho retro transcritos, ficando desde já citada por todos os termos da ação e para contestá-la, dentro do prazo de 10 dias, contados da data designada para a audiência de conciliação, sob pena de revelia. E para que chegue ao conhecimento da ré, ou de quem interessar possa, mandou passar o presente edital, que será afixado no lugar de costume e publicado no "Diário da Justiça" e no jornal local "Correio do Povo". Dado e passado nesta Cidade de Jaraguá do Sul, aos nove dias do mês de junho do ano de mil novecentos e cinquenta e nove. Eu, AMADEU MAHFUD, Escrivão, o subscrevi. (a) Ayres Gama Ferreira de Mello - Juiz de Direito.

Confére com o original; dou fé.

AMADEU MAHFUD  
O Escrivão



## Todesanzeige und Danksagung

In tiefer Trauer teilen wir allen Verwandten, Freunden und Bekannten mit, dass es Gott, dem Herrn, gefallen hat, meinem lieben Gatten, unseren guten Vater, Grossvater, Bruder und Schwager

### Rudolf Hass

am 1ten. Juli 1959, im Alter von 67 Jahren und 12 Tag nach kurzen schweren Leiden in die Ewigkeit abzurufen.

Es trauern an seinem Grabe mit der Gattin und 5 Kinder, Bruder, Schwestern, Schwäger und Schwaegerinnen, und ein grosser Verwandten- und Bekanntenkreis.

Von ganzem Herzen danken wir allen lieben Nachbarn und Bekannten, besonders Witwe Ramthum, Herrn Alfred Fischer und Frau und Kurt Berndt und Frau, die uns so treu und hilfreich zur Seite standen; Herrn Pastor Rosenbauer fuer seine trostreichen Worte im Hause und am Grabe, sowie allen, die den Entschlafenen zur letzten Ruhe begleiteten und sein Grab so reich mit Blumen und Kraenze schmueckten.

Danken auch vielmals Herrn Richard Viergutz welcher in letzter Stunde ihn zur Seite stand.

Rio Cerro (Jaraguá do Sul), Juli 1959.

Die trauernden Hinterbliebenen:

Die Gattin: Martha geb. Goede  
Die Kinder: Arno und Frau Wally geb. Raduenz  
Hilbert und Frau Antonia geb. Camargo  
Roland und Frau Ilka geb. Flohr  
Edle mit gatte Bruno Wolff.

### NACHRUUF:

Nun sind vorbei des Lebens schwere Tage;  
im Grabe ruhest du nun aus;  
entschwunden sind der Leiden Schmerz und [Plage];

du wohnt in einem andern Haus.  
Dein Leiden war so lang und schwer,  
doch so bestimmt von Gottes Hand;  
nun fuehltst du keine Schmerzen mehr,  
bist jetzt daheim im Vaterland.

## ZUM THEMA "FRUEHJAHRSPUTZ FUER DIE GALLE" EIN KAPITEL FÜR WISSBEGIERIGE

Steinonit, die Behandlungskur fuer Gallenstauungen und fuer vorbeugende Behandlung bei Gallensteinanfaellen, hat eine beträchtliche und staendlich wachsende Anzahl von Freunden und Anhaengern gewonnen. Aus diesem Kreise sind nun verschiedentlich Anfragen eingegangen, etwa der Art: "Was ist eigentlich in der charakteristischen blauen Schachtel?" — "Muss man die Behandlung genau in der vorgeschriebenen Reihenfolge durchfuehren, muss man die Zeiten genau einhalten?" — und andere mehr. Diesem Kreis von "Wissbegierigen" wollen wir hiermit antworten. Wie wir schon verschiedentlich darlegten, dient Steinonit der Durchspuelung der Gallenblase und — wege, um den Gallensteinbildenden "Griess" und vom Darm her eingedrungene Fremdkoerper hinauszubefoerdern: andererseits, um durch gruendliches Entleeren der Gallenblase die Absonderung der Gallenflussigkeit durch die Leber anzuregen, etwa, wie man einen Brunnen von Zeit zu Zeit leerpumpen muss, damit das Wasser nicht versiegt. Bei Menschen, deren Gallenfunktion normal ist, besorgt das der Koerper von selbst; wo aber Stoerungen vorhanden sind, und das ist leider bei der Mehrzahl der Tropenbewohner der Fall, muss man eben kuenstlich nachhelfen. Kuenstlich und doch auf moeglichst natuerliche Weise! Diesen Zweck erfuehlen die altbekannten "Oelkuren", auf deren Prinzip "Steinonit" aufbaut. Der Sinn der Kur ist, die Gallenblase dazu zu bringen, dass sie sich selbsttaetig, aber moeglichst kraeftig und schnell entleert. Bei normaler Ernaehrung wird die Gallenblase verhaeltismaessig sanft angeregt, es bedarf eines ziemlich kraeftigen "Tritts", um sie zu der energischen Handlungsweise zu

veranlassen, die in diesem Fall von ihr verlangt wird. Dazu verfaehrt man folgendermassen: durch eine genau dosierte und in genauen Zeitabstaenden einzunehmende Kombination von — rein pflanzlichnatuerlichen — Heilstoffen wird zunaechst eine gruendliche Saebuerung und Entleerung der Verdauungswege herbeigefuehrt. Dabei kommt es, man kann es nicht oft genug sagen, sehr genau darauf an, in welchem Masse und zu welchem Zeitpunkt das geschieht. Bei "Steinonit" koennen Sie sicher sein, dass alles genau ausgewogen und aufeinander abgestimmt ist. Dann kommt, wieder zu festgesetztem Zeitpunkt, eine ploetzliche starke Gallenanregung, fast Gallenreizung zu nennen, wodurch die Gallenblase, die, um uns bildlich auszudruecken, bislang der ganzen Prozedur untuetig und etwas gelangweilt zugesehen hat, ploetzlich, und fuer sie gaenzlich unerwartet aus ihrer Ruhe aufgeschreckt wird, und sich im ersten Schreck mit aller Gewalt zusammenzieht und dabei kraeftig entleert. Und damit waere das Gewollte erreicht. Zum Abschluss folgt dann noch etwas zur Beruhigung der Galle, damit sie die Kur nicht uebelnimmt. — Das ist es, liebe Steinonitfreunde, was in den fuer manchen etwas geheimnisvoll anmutenden Beuteln und Flaschen der Steinonitpackung enthalten ist. Wenig scheinbar — und doch so viel — eine Packung neuer Lebenskraft fuer Ihre Galle. Wenn Sie an Gallenstauungen leiden, oder steinfaellig sind, und haben Steinonit noch nicht versucht — tun Sie es einmal. Jede gute Apotheke fuehrt die bekannte Steinonitpackung. Denjenigen aber, die schon Steinonitanhaenger sind, hoffen wir mit diesen Zeilen ihren Wissensdurst befriedigt zu haben.

## Apotheke "Schulz"

### JARAGUÁ DO SUL

#### MEDIKAMENTE UND PARFÜMERIEN

Das Symbol der Rechtschaffenheit, des Vertrauens und der Dienstbarkeit, die Sie am besten zu den geringsten Preisen bedient.



## Todesanzeige und Danksagung

Es hat Gott, dem Allmaechtigen gefallen unseren lieben Vater, Schwiegervater, Bruder, Grossvater und Urgrossvater

### Carlos Bauer

am 30ten. Juni 1959, um 14 Uhr, im Alter von 81 Jahre und 7 Monate ploetzlich in die Ewigkeit abzurufen.

Wir danken an dieser Stelle alle Nachbarn und Freunde fuer ihre Hilfe und ihre Bemuehungen um unseren lieben Verstorbenen, die das Grab mit Blumen am Jaraguenser Munizipal Friedhof begleiteten und Besmuekten und die uns Karten und Telegramme sandten.

Insbesondere danken wir dem Pastor Hans Riegel fuer seine Trostworte im Hause und am Grabe.

Jaraguá do Sul, Juli 1959.

Die trauernden Hinterbliebenen

## Schönheit durch Feuchtigkeit?

Wie eine Blume, die welkt, wenn sie nicht immer von neuen getränkt wird, so vermag auch unsere Haut sich nur ihre Frische zu bewahren, solange sie einen hohen Grad an innerer Feuchtigkeit aufweist. Denn sehen Sie: In der Jugend ist unsere Haut prall mit Feuchtigkeit gefüllt. So enthält z. B. die Haut eines Babys noch bis zu 75% Wasser. Mit den Jahren sinkt jedoch dieser Feuchtigkeitsspiegel der Haut, denn sie vermag aus eigener Kraft die ständig verdunstende Feuchtigkeit nicht völlig zu ergaenzen. Sie beginnt zu dursten-zum Nachteil ihrer Schönheit.

Wir müssen deshalb unserer Haut zu "trinken" geben. Obwohl die Haut normalerweise von aussen her nicht getränkt werden kann, wurde dies durch die wunderbare Wirkung der Nivea-Creme möglich. Nivea-Creme bindet Fett und Feuchtigkeit in einer optimalen Mischung und vermag somit der Haut das zurueckzugeben, was sie braucht, um glatt und knospenfrisch zu sein: hautnaehrende Wirkstoffe und verschoenende Feuchtigkeit.



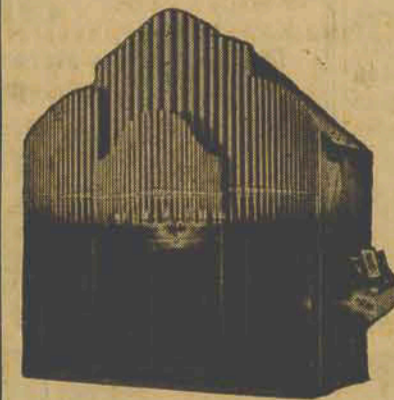
Hepatina N. S. da Penha, que contem Extrato Hepático concentrado, normaliza as funções do figado.

Der Versuch wird sie überzeugen:

Durstig trinkt Ihre Haut die milchweisse Nivea-Creme und wird glatt und sammetweich. "Morgens und abends Nivea-Creme" heisst das sichere Rezept für jugendlich schöne Haut. In allen Erdteilen dient Nivea-Creme seit drei Generationen Millionen von Frauen und erhält ihnen die Schönheit ihrer Haut.

Nivea-Creme ist jetzt nicht nur in Tuben, sondern auch in der bekannten Originaldose ueberall erhaeltlich.

## Orgãos e Harmonios "BOHN"



Acabamento perfeito  
Sonoridade agradável  
Preços modicos  
Harmonios: 12 modelos, especiais para viagem, Capelas e Igrejas  
Orgãos: São construídos em 7 disposições a escolha dos interessados  
Catalogos Gratis

Demais informações com o Representante Geral para os Estados de S. Catarina e Paraná

PAULO KOBS - Cx. Postal, 39 - São Bento do Sul  
Estado de Santa Catarina

## Dr. Francisco Antonio Piccione

MÉDICO

Cirurgia Geral de adultos e crianças Clí-  
nica Geral — Partos — Operações —  
Moléstias de Senhoras e Homens.

Especialista em doenças de crianças  
Atende no HOSPITAL DOS FERROVIARIOS  
(Clara Hruschka), das 9 as 12 hs. HOSPITAL  
JESÚS DE NAZARÉ das 15 as 18 hs.

CORUPÁ - SANTA CATARINA

# CORREIO DO POVO

ANO XL — JARAGUÁ DO SUL (SANTA CATARINA) — SÁBADO, 11 DE JULHO DE 1959 — Nº. 2.044

## PUBLICAÇÕES

"Panorama" — A estu-  
penda revista paranáense  
visita-nos em o seu  
nº. 85, de junho último.  
Além do seu habitual e  
farto material, reporta-  
gens, secções, artigos e  
crônicas, feminismos, es-  
critos em apurada lin-  
guagem que honra a  
nossa cultura, traz esse  
número a segunda re-  
portagem sobre o escân-  
dalo do "jogo do bicho"  
no Paraná, reportagem  
corajosa esta que vale  
por um atestado eloquente  
da dignidade, da altivez,  
da independência, da  
direção de "Panorama".  
Traz também "Panorama"  
novo e concludente edi-  
torial "Perguntas e Res-  
postas" da pena incon-  
fundível, idealista e no-  
bre, do ilustre professor  
e destacado colega de  
imprensa, Adolfo Soethe,  
editorial este que diz  
bem alto da sobriedade,  
da objetividade e da  
imparcialidade da revista,  
orgulho do Paraná e  
glória da imprensa al-  
taneiro do país. Parabens,  
nobres colegas.

"Litoral" — A já concei-  
tuada revista barriga-  
verde, que obedece e se  
agiganta sob o idealismo  
arreatador dos irmãos  
Páscoal e Nicolau Após-  
tolo, na Capital, nos  
surpreende com o seu  
numero dedicado inteira-  
mente à personalidade  
imortal de Jorge Lacerda,  
numa magnífica coletâ-  
nea de colaborações que  
têm como autores as  
mais privilegiadas penas  
da intelectualidade cata-  
rinense. Em registrar mais  
este extraordinário acon-  
tecimento nas letras es-  
taduais, cumprimenta-  
mos efuzivamente seus  
jovens diretores, exem-  
plos magníficos para a  
atual geração, na coli-  
mação de um alevantado  
ideal, o amor e a difusão  
da cultura de Santa  
Catarina.

"Livros de Portugal" — Re-  
cebemos, agradecidos, o  
Boletim Mensal do Grê-  
mio Nacional dos Editôres  
e Livreiros, de Portugal,  
que nos traz novidades  
— écos — bibliografias  
da terra luzitana, verda-

deiro espelho da ativi-  
dade literária portuguesa.

"Damião" — Temos sobre  
a mês novo numero da  
revista "Damião", Rio,  
de âmbito nacional, des-  
tinada especialmente a  
amparar, esclarecer e  
reabilitar todos os brasi-  
leiros atingidos pelo mal  
de Hansen. Dispondo de  
ilustres corpo colabora-  
dor, onde pontificam  
nomes os mais consa-  
grados, médicos e cien-  
tistas, com amplos co-  
mentários sobre sociolo-  
gia, políticas, artes,  
letras, esportes, econo-  
mia, finanças, etc.

## SANGUENOL

### CONTÉM

EXCELENTES  
ELEMENTOS TONICOS

Fósforo, Cálcio, Arseniato  
e Vanadato de sódio

Tonico dos convalescentes  
Tonico dos desnutridos

Os Pálidos, Depauperados,  
Esgotados, Magros, Mães  
que Criam, Crianças ra-  
quíticas, receberão a to-  
nificação geral do orga-  
nismo com o

Sanguenol

### Campanha de Educação Florestal

O Serviço Florestal  
atenderá a todos os  
interessados em assun-  
tos relacionados com  
silvicultura, tanto na  
parte referente a con-  
sultas, como para  
obtenção de mudas e  
sementes.

Para melhores escla-  
recimentos consulte o  
"Acordo Florestal".

## ARTIGO DA SEMANA

da CASA REAL

ARTIGOS DOMÉSTICOS "WAILTA"  
Enceradeiras - Liquidificadorss - Batedeiras -  
Descascadores de batatas - Moedores de  
carne, etc. Enfim a família "WALITA" completa.

## Febres

(Sezões, Malárias,  
Impaludismo  
Maleitas, Tremedeira

— CURAM-SE RAPIDAMENTE COM —

## "Capsulas Antisesonicas Minancora"

Em Todas as Boas Farmácias

É um produto dos Laboratórios MINANCORA

— Joinville — Sta. Catarina —

## Representações Vitória

DE

### HANSEN & SILVA

Av. Marechal Deodoro, 173 — Fone, 315  
JARAGUÁ DO SUL — Santa Catarina

Sub-agentes da F.N.M. - Alfa Romeu  
- Jeeps - Peruas - Automóveis DKW  
Tratores de esteira e Pneu.

## Dr. Reinoldo Murara

ADVOGADO

Escritório ao lado da Prefeitura  
JARAGUÁ DO SUL

## Dr. Waldemiro Mazurechen

CASA DE SAUDE

Rua Presidente Epitácio Pesôas Nº. 704

(antiga residência de Emanuel Ehlers)

Clínica geral médico - cirurgia de adultos e crianças  
- Partos - Diathermia Ondas curtas e Ultra-curtas  
- Indutotermia - Bisturi-elétrico - Electro-cauterização  
- Raios Infra-vermelhos e azuis.

## Radiografia Dentária

### Dr. Osny Cubas D'Aquino

CIRURGIÃO DENTISTA

Consultório: Rua Marechal Floriano, 54 (Defronte a Confeitaria Harnack)  
JARAGUÁ DO SUL (Telef. 220)

## Nota de Falecimento e de Agradecimento

Pela presente, ainda profundamente  
abalados, comunicamos a todos os nossos  
parentes, amigos e conhecidos, o passamento  
ocorrido no dia 1º deste mês, aos 67 anos  
de idade, após curta mas dolorosa enfermi-  
dade, do meu querido esposo, nosso inesque-  
cível pai, avô, irmão e cunhado

### RUDOLF NASS.

Agradecemos aos nossos vizinhos e co-  
nhecidos em especial à Vva. Ramthun, ao sr.  
Alfredo Fischer e sra. e ao sr. Kurt Berndt  
e sra. que tantos auxílios nos prestaram  
carinhosamente durante o doloroso transe;  
agradecemos, igualmente, ao Rev. Pastor  
Rosenbauer por suas confortadoras palavras  
no lar e à sepultura, bem como a todos  
quantos acompanharam o féretro e cobriram  
a sepultura com flôres e corôas.

Agradecemos, outrossim, ao sr. Richard  
Viergutz que nas derradeiras horas tantos  
gestos cristãos para conosco teve.

Rio Cerro (Jaraguá do Sul), julho de 1959.

As famílias enlutadas:

A Viuva Martha Nass, nata Goede;

Os filhos:

Arno e da. Asta, nata Nass;  
Herwich e da. Wally, nata Raduenz;  
Hilbert e da. Antonia, nata Camargo;  
Roland e da. Ilka, nata Flor;  
Edle e espôso Bruno Wolff.



## Agradecimento

A Família enlutada vem de comunicar  
aos parentes, amigos e conhecidos o passa-  
mento de seu inesquecível pai, sôgro, irmão,  
avô e bisavô

### Carlos Bauer

ocorrido em Massaranduba às 14 horas do  
dia 30 de junho de 1959, com a idade de 81  
anos e sete meses, e vem externar por este  
intermédio os seus sinceros agradecimentos  
a todas as pessoas amigas e vizinhos que  
a auxiliaram no duro transe por que passa-  
ram, e que acompanharam o falecido até a  
sua ultima morada, no Cemitério Municipal  
de Jaraguá do Sul, bem como a todas as  
pessoas que enfeitaram a sepultura com  
flôres e que enviaram cartões e telegramas.

Agradece em especial ao Pastor Hans  
Riegel pelas suas palavras consoladoras  
proferidas em casa e na sepultura.

Jaraguá do Sul, Julho de 1959.

A Família Enlutada

## Dr. Orlando Bernardino

Cirurgião-Dentista

Raios X — Infra Vermelho — Ultra Violeta  
— Prótese — Clínica — Cirurgia —

Horário: na cidade todos os dias (menos  
segunda e sexta-feira)  
Das 7 às 12 e das 14 às 19 horas

# PETROLINA MINANCORA

CONTRA CASPA,  
QUEDA DOS CA-  
BELOS E DEMAIS  
AFECÇÕES DO  
COURO CABELUDO.  
TÔNICO CAPILAR  
POR EXCELÊNCIA

# POMADA MINANCORA

NUNCA EXISTIU IGUAL

PARA FERIDAS,  
ECZEMAS,  
INFLAMAÇÕES,  
COCEIRAS,  
FRIEIRAS,  
ESPINHAS, ETC.



Lavando com Sabão

(Marca Registrada)

## Virgem Especialidade

da CIA. WETZEL INDUSTRIAL - Joinville

O ideal para cozinha, lavanderia e lavadeira, portanto não deve faltar em casa alguma.

